ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической

работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Н.Большаков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

##### ФТД.01 РЕФЕРИРОВАНИЕ И АННОТИРОВАНИЕ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ПО ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ

Направление подготовки **44.04.01 Педагогическое образование**

Направленность (профиль) **«Русский язык как иностранный»**

(год начала подготовки – 2022)

Санкт-Петербург

2022

**1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Индекс компе-тенции | Содержание компетенции  (или ее части) | Индикаторы компетенций (код и содержание) |
| УК-1 | способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий | **ИУК-1.1**  Знать: принципы системного подхода к изучению проблемы, основные понятия, описывающие системный подход и системную деятельность  **ИУК-1.2**  Уметь: применять принципы системного подхода при анализе проблемной ситуации в области психолого-педагогического исследования  **ИУК-1.3**  Владеть: понятийным и терминологическим аппаратом, описывающим принципы системного подхода в методологии науки |
| ПК-5 | Способен осуществлять поиск, анализ и обработку научной информации в целях исследования проблем образования | **ИПК-5.1**  Знать: способы изучения теоретической литературы и анализа содержательной стороны библиографических источников психолого-педагогической и методической тематики  **ИПК-5.2**  Уметь: пользоваться методом анализа формальной и содержательной стороны библиографических источников психолого-педагогической и методической тематики  **ИПК-5.3**  Владеть: навыком системного подхода к отбору и изучению теоретической литературы психолого-педагогической и методической тематики |

**2. Место дисциплины в структуре ОП:**

**Цель дисциплины**: сформировать умение конспектировать, реферировать текст научной тематики на основе анализа его содержательной и формальной сторон.

**Задачи дисциплины**:

- ознакомиться с различными типами научных текстов, вторичных текстов и их назначением,

- выяснить различие между аннотацией и рефератом,

- изучить различные способы компрессии научного текста,

- изучить типичные лексико-синтаксические структуры, наиболее характерные для языка аннотаций и рефератов на иностранном языке, и научиться использовать их в речи и на письме при составлении аннотаций и рефератов научных статей по профилю подготовки.

**Место дисциплины**: дисциплина относится к факультативным дисциплинам.

**3. Объем дисциплины и виды учебной работы:**

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа *(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам).*

Очная форма обучения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад.час | |
|  | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | 30 | |
| в том числе: |  | |
| Лекции | - | - |
| Лабораторные работы / Практические занятия (в т.ч. зачет) | 30/- | - |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 42 | |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен):** | - | |
| контактная работа | - | |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | - | |
| **Общая трудоемкость дисциплины (в час. /з.е.)** | 72/2 | |

Заочная форма обучения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад.час | |
|  | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | 8 | |
| в том числе: |  | |
| Лекции | - | - |
| Лабораторные работы/ Практические занятия | 8/- | - |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 60 | |
| **Вид промежуточной аттестации (зачет):** | 4 | |
| контактная работа | 0,25 | |
| самостоятельная работа по подготовке к зачету | 3,75 | |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен):** | - | |
| контактная работа | - | |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | - | |
| **Общая трудоемкость дисциплины (в час. /з.е.)** | 72/2 | |

**4.СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей**).**

**4.1. Блоки (разделы) дисциплины:**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Наименование блока (раздела) дисциплины |
| 1 | Вторичные документы, назначение и виды. Способы компрессии первичного текста и его членение |
| 2 | Определение понятия «реферат»; виды рефератов и их определения; структура реферата; сведения, которые обязательно присутствуют в реферате; основные части реферата и алгоритм его написания; требования, предъявляемые к рефератам; язык и стиль реферата; методика составления реферата; клише для реферата на английском языке |
| 3 | Аннотация, происхождение термина и определение; описательная аннотация и ее составные части; рекомендательная аннотация и ее определение; структура аннотации; объем аннотации; язык аннотации; клише для аннотаций на английском языке; методика составления аннотации; алгоритм составления аннотации |
| 4 | Типичные лексико-синтаксические структуры, наиболее характерные для языка английских аннотаций и рефератов |

**4.2. Примерная тематика курсовых работ (проектов):**

Курсовая работа по дисциплине не предусмотрена учебным планом.

**4.3. Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах, обеспечивающих развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Практическая подготовка:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **№ блока (раздела) дисциплины** | **Занятия, проводимые в активной и интерактивной формах** | | **Практическая подготовка** |
| **Форма проведения занятия** | **Наименование видов занятий** |
| 1. | 1-4 | лабораторное занятие | Выполнение практического задания | - |

**5. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:**

**5.1. Темы для творческой самостоятельной работы обучающегося:**

Темы для творческой самостоятельной работы формулируются обучающимся самостоятельно, исходя из перечня тем занятий текущего семестра, в частности обучающиеся подбирают 10 статей на иностранном языке по разрабатываемой научно-исследовательской теме. Далее обучающиеся готовят в письменном виде рефераты и аннотации статей. Подготовленные рефераты обсуждаются на занятиях в малых группах сотрудничества и в парной работе.

Объем: аннотация (abstract - 70-100 СЛОВ), реферат (summary - 300-500 СЛОВ для статьи объемом 5-10 страниц и 500-700 СЛОВ для статьи объемом 10-15 страниц).

**5.2. Темы для сообщений-презентаций:**

Сообщения не предусмотрены программой.

**6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости:**

**6.1. Текущий контроль**

| №  п/п | № блока (раздела) дисциплины | Форма текущего контроля |
| --- | --- | --- |
| 1 | 1-4 | Составление аннотаций и рефератов статей |
| 2 | 1-4 | Представление реферативного описания статьи в устной форме |

**7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие | |
| печатные издания | ЭБС (адрес в сети Интернет) |
| 1. | От конспекта к диссертации: учебное пособие /10-е изд., стер. | Колесникова, Н.И. | Москва: Флинта | 2018 |  | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364144 |
| 2. | Реферирование текста: учебно-методическое пособие | Митина Н.Г. | М.: «Директ-медиа» | 2018 |  | https://biblioclub.ru/index.php?page=book\_red&id=494235 |

1. **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**
   * + 1. «НЭБ» (Национальная электронная библиотека). – Режим доступа: [http://нэб.рф/](http://www.biblioclub.ru/)
       2. Научная электронная библиотека «eLibrary». – Режим доступа: [https://elibrary.ru](https://elibrary.ru/)
       3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>
       4. ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: [http://www.biblioclub.ru/](http://www.knigafund.ru/)
       5. Российская государственная библиотека. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>
       6. Голавская Н.И., Резникова Ю.Г. Основы методологии педагогического исследования: учебное пособие. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bsu.ru/content/page/1415/hec/golavskaya/index.html>
       7. Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия «Кругосвет». – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru/>
       8. Образовательный портал About Education. – Режим доступа: <http://www.about.com/education/>
       9. Энциклопедия «Британника». – Режим доступа: <http://global.britannica.com/>
       10. Ресурсный онлайн-центр Департамента экзаменов по английскому языку Кембриджского университета. – Режим доступа: <https://www.cambridgeenglish.org/teaching-english/>
       11. Онлайн-глоссарий по педагогике. – Режим доступа: https://spravochnick.ru/pedagogika/

**9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

В ходе осуществления образовательного процесса используются следующие информационные технологии:

- средства визуального отображения и представления информации (LibreOffice) для создания визуальных презентаций как преподавателем (при проведении занятий) так и обучаемым при подготовке докладов для семинарского занятия;

- средства телекоммуникационного общения (электронная почта и т.п.) преподавателя и обучаемого;

-  использование обучаемым возможностей информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» при осуществлении самостоятельной работы.

**9.1. Требования к программному обеспечению учебного процесса:**

Для успешного освоения дисциплины, обучающийся использует следующие программные средства:

* Windows 10 x64
* MicrosoftOffice 2016
* LibreOffice
* Firefox
* GIMP

**9.2. Информационно-справочные системы (при необходимости):**

Не используются.

**10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Для изучения дисциплины используется следующее оборудование: аудитория, укомплектованная мебелью для обучающихся и преподавателя, доской, ПК с выходом в интернет, мультимедийным проектором и экраном.

Для самостоятельной работы обучающихся используется аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами (ПК с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронно-информационно-образовательную среду организации).